

# PD02 - Best Translation To Feature At EpicureanFriends?

Post by "Cassius" of July 12, 2023 at 12:39 PM

[Quote from Nate](#)

I really think that "Death" to modern English-speakers needs to be replaced with "Afterlife".

Or "the state of being dead" or something that somehow makes clear that was is being referred to is the status of the soul after the body dies.

And again there is the issue with the definite article implying that "afterlife" does exist.

However it does seem that he wanted to be confrontational and use "death" so this maybe is another area where there is just no substitute for explanation, just like gods and virtue.....